
MO LE SAOGALĒMŪ O LE EKALĒSIA:

ILOAINA O SAUAGA MA LE VEVESI I
‘ĀIGA, O LE OFOINA ATU O FESOASOANI.



Uniting Church in Australia
SYNOD OF VICTORIA AND TASMANIA



Mo le saogalēmū o le ekalesia: Iloaina o sauaga ma le vevesi i 'āiga, o le ofoina atu o fesoasoani.

O talitonuga ma le faakerisiano

O le ekalesia tuufaatasi ua ia lagolagoina talitonuga faakerisiano ma le malamalama faatusipa'ia i vaega ua ta'ua i lalo:

- O tagata uma na faia i le faatusa o le Atua ma ua alofaina foi ma silafia e le Atua.
- Soo se tagata e iai lona tamalii'aga ma e iai lona sa'olotoga e soifua ai ma amana'iaina lelei, ma e tatau foi i soo se tagata poo tagata soifua i se nofoaga e tasi ona puipuia lelei ina ia atagia ai pea le tāua o le foafoaga a le Atua
- E ao ia i tatou o tagata Kerisiano ona faavae a tatou agatausili ia Iesu, aua o lona soifua ma ana tala'iga sa ia faaaloaloina tinā, tamā, tama'ita'i, ali'i, ma soo se tagata poo leā lava le matua.
- Matou te faatāuina le amana'iaina faapitoa e Iesu o le va'ava'aia lelei o i latou e leai ni o latou malosi'aga ma i latou e 'a'afiagōfie soifua
- O lo matou naunauta'iga ia aiā tutusa uma tamā ma tinā ma ia faaaloaloina tagata uma e āfua ai ona o matou matuā te'ena soo se itu'āiga sauaga.
- E tupu pea le iloa e tagata uma o le soifuaga atoatoa pe afai e faafailleina lelei i le alofa, fetalitonua'i ma le saogalēmū - e lē tatau ona ola se tasi i le fefe
- O le faavae o le tu'ufaatasiga (Vaega11) ua moomia ai lo tatou matauina ma le toto'a o tusitusiga, tala'aga ma su'esu'ega faasaienisi ma ia tatou tutū faatasi i mafutaga faaletagata i nei ona po, ina ia tatou iloa lelei la tatou misiona tala'i ma lona natura. O lea la, e ao lava ona tatou faalogo i leo o lo o ta'u mai ai ia i tatou sauaga ma vevesi i 'āiga ma ia tatou naunau foi e galulue faatasi e tineia lenei faafitauli.
- O le faavae o le tuufaatasiga (vaega 18) ua faamauiina ai le tatalo a le ekalesia tuufaatasi, e ala atu i le meaalofo a le Agaga Pa'ia, ina ia faia ai pea e le Atua le faatonutonuina sa'o o ni mea ua faaletonu i le olaga.

Matou te iloaina:

- O loo tatou ola i se lalolagi e lē tutusa ai le amana'iaina o tinā
- O nisi o tamā o loo faatinoina nei sauaga ma aumaia pea mau mai le tusi paia e atili faamalosi ia la latou pule sauā i le va faaleluga
- O talitonuga faaletusipa'ia ma a'oa'oga e lagolagoina ai le lē tutusa o malosi'aga i totonu o 'āiga, e ono faatetelina ai sauaga ma le faatupuvevesi i mafutaga faale'āiga; ma
- O le tausisi foi e faatumauina mafutaga faalefaaipoipoga e lē sili ane nai lo le sauaina ai pea ma nonofo ai i ni mafutaga vevesi ma lē saogalēmū. E iai le taimi e oo mai ai le tali o le faafitauli "o le tētē'a", ona mafai ai lea ona maua se isi laasaga ma le ola faafouina.

Matou te faafetaia lava:

- Le lototetele ma molimau mai ia i latou ua faasoa mai a latou tala e faatatau i sauaga i 'āiga ma le vevesi i totonu o ekalesia ma le lotoifale o nuu
- Auala ua faapupulaina atili ai le matuā tele o lenei faafitauli e ala i le faalauiloa e tagata ta'uta'ua o le atunuu, o sao o le 'aufaasalalau ma komisi a le faigāmālō

Talafatu/Talitonuga faaletagata

E tele lava talafatu ma ni talitonuga faaletagata lava ia e faatatau i sauaga i 'āiga, aemaise e faatatau ia i latou e 'a'afia ai poo i latou foi e faatinoina sauaga.

Faatinoga

Ua faamatala sau ua ia te oe mai totonu o la outou ekalesia e faatatau i se tagata o loo feagai ma ni sauaga i totonu o le 'āiga. Ua faamatala atu ma le manatu o loo faatele lava e le tagata lenei tala aua o le "natura lea o fafine e sauaina". E faapea atu e f'āiga tā ona talitonuina ona o loo galue malosi lava le to'aluā i galuega fai i totonu o le nu'u, e lē inupia foi, ma o loo iai lana galuega lelei. E fai pea foi la latou tala "ana faapea e leaga tele ua leva ona tatau ona alu ese ma le mafutaga." Ua faai'u le tala a le tagata i le faapea mai, o le tagata o loo faatinoina le sauaga o se tamā lelei, e ui lava ina sauāina le tinā ae lē afaina ai lava le fanau, o lea la, e lē tatau ona vaavaaia ai fua lona oo atu i tamaiti.

Oā talafatu/talitonuga faaletagata ia e te iloa i lenei tala?

Se'i tatou vaai i ni talitonuga faaletagata ta'atele se 5. O nisi nei o vaega mai le itulau o upegatafa'ilagi o sitepu mo le saogalēmū:

TALAFATU: O sauaga i 'āiga e na'o 'āiga lima vaivai, lē a'oa'oina ma faalēiloga e tutupu ai.

TALAMONI: O sauaga i āiga e tupu i soo se āiga lava, tusa poo lea le tamāoāiga, tulaga i galuega, talitonuga faalelotu, itu'āiga tagatanu'u, mauuluga o le aoaoina ma le itu'āiga lanu e iai.

TALAFATU: Afai ua i se tulaga lamatia lava le tinā, ua tatau lava ona ia tuua loa le mafutaga. Afai e le'o alu ese, o lona uiga e leai se leaga.

TALAMONI: Ua matua'i mauuluga le tulaga lamatia o le tinā i le sauaina, e aofia ai ma le fasiotia, seia oo ina tuua le tagata o loo faatinoina le sauaga. O le tele o tinā e latou te nonofo pea ona o le fefefe i lo latou saogalēmū poo le saogalēmū oa latou fanau foi. Afai ae nofo pea le fafine i le mafutaga, e lē ona e le'o leaga tele, ae o le popole ina nei faateteleina atili ai le sauaina ma le lamatia. O nisi o mafua'aga e mafua ai ona nofo pea le fafine i se mafuataga sauaina e aofia ai le:

- Fefe, mauulalo lona tamāli'aga, maasiasi, manatu ua agasala
- Leai se tamāo'āiga tautupe e tua iai
- Manatu i le maopopoga pea o le 'āiga; fautuaga malosi mai nisi ia tumau pea le 'āiga
- Talitonuga e iai lava se suiga o le pa'aga
- Nofo'esea – leai se fesoasoani mai le 'āiga ma e masani ai

TALAFATU: E lē afaina tele le fanau i ni vevesi i le va o o latou mātua.

TALAMONI: o le vaavaai o fanau i se matua e sauāina se isi matua ma le tuputupu a’e i se siomiaga e lē mautinoa le sagalemu, tumu i le fefe e telē se a’afiaga mo i latou. Ua maua mai i nisi o su’esu’ega, o fanau e ola a’e ma faafesaga’i pea ma sauaga i totonu o ‘āiga, e telē se a’afiaga i le faanoanoaloloto o mafaufau, faatasi ai ma faafitauli i le amio. E afaina foi i latou ao feagai ma a’oa’oga, le lelei a latou faitautusi ma le gagana, ma e faaf’āiga ta foi ona maua ni a latou uō tumau. I lalo o tulafono faalemālō o Vitolia, afai ae sauāina e se isi lana pa’aga poo le to’alua i luma o tamaiti, e mafai ona molia i le faamasinoga mo le sauāina o fanau.

TALAFATU: O tamaloloa e faatinoina sauaga, e omai mai ni ‘āiga faatupu vevesi.

TALAMONI: E moni lava o tamaloloa e faatinoina sauaga, e omai i latou mai ‘āiga faatupu vevesi, peita’i o le tele lava o tamaloloa o faatupuina sauaga, e lē omai mai ni ‘āiga faatupu vevesi. O le tele o tamaloloa e omai mai ‘āiga faatupu vevesi e lē sauaina tinā ma fanau. E fai si lavelave o le sootaga mai le masani i le faavevesi ao laititi, ma le avefa ma tagata matua e faatinoina sauaga, peita’i o le sauaina lava ia o le filifiliga a le tagata. E mafai lava ona tatou filifilia le filemu e aunoa ma ni sauaga.

TALAFATU: E tele tinā latou te faasēsēina faamatalaga e faatatau i sauaga i ‘āiga, latou te faateleina foi se tala e uiga i le leaga o le sauaina.

TALAMONI: E seāseā ona maua ni faamtalaga lē sa’o e faatatau i sauaga. O le 80% o tinā sa a’afia i sauaga latou te lē faafeso’ota’ia leoleo. Pea talanoa atu foi i ‘āiga, uō ma nisi, e tele ina faalēano iai tinā i lo latou sauaina ae le’o le faateleina faaopopo o tala.

<https://safesteps.org.au/understanding-family-violence/family-violence-myths-facts/>

O leā le sauaina i totonu o ‘āiga?

Faaugaina

E faigatā le tau faaugaina o le sauaina i totonu o ‘āiga ona o le eseese o itu’āiga ‘āiga ma itu’āiga auala e faaoga e tagata e faatinoina sauaga. O faamatalaga ia e mulimuli mai ua maua mai i le faaugaga a Faigāmālō FaaVitolia ma Sitepu e saogalemū ai, o auala ma auaunaga faalemalo Vitolia e fesoasoani ai i faafitauli.

“O sauaga i totonu o ‘āiga ma le lotoifale o soo se itu’āiga f’āiga sauā, taufaamata’u, faasili’aupule poo le faamalosi o le amio a se isi i le ‘āiga i le taimi nei poo le ‘āiga i se taimi ua mavae, o mafutaga vavalalata poo le faaulugali’i. O sauaga i ‘āiga e ono a’afia ai o le fiapule poo le taumafai foi e faaogā le malos’aga e tuuese faamalosi ai se isi, pe sauaina ai se tagata i se vaitaimi faaumiumi.”

[O lea le sauaina i ‘āiga? | Faigāmālō Faavitolia \(www.vic.gov.au\)](http://www.vic.gov.au)

Ua faamatalaina sauaga i ‘āiga: “...o soo se faiga taufaamata’u, pulefaamalosi, faasili’aupule poo le amio tau faifai e tupu i le va o ni tagata i totonu o se ‘āiga, se mafutaga faaleuō poo le faaleulugali’i foi, poo se mafutaga faaleulugali’i ua lē o toe faaauaina, e mafai ai ona maua le tagata ua a’afia i se lagona o le fefe.

O sauaga i ‘āiga e le o na’o se faafinauga i se taimi, ae o le mamana faifaipea o le sauaina ma le faia o uiga matagā e le tagata o loo ia faatinoina ia uiga i le isi tagata, e faaogā ai ni itu’āiga auala eseese.”

<https://www.safesteps.org.au/understanding-family-violence/what-is-family-violence/>

O itu’āiga faamatalaga nei ua atagia mai ai le ‘ese’ese o malos’aga, ona o le pule fai faamalosi ma le ola fefe o le tagata ua a’afia ona o le sauaga.

O itu’āiga sauaina i ‘āiga ma fesoota’iga ma isi

I aso ua mavae o le upu leni o le “sauaina i le lotoifale” sa faasino i vevesi e tutupu i totonu o ‘āiga, peita’i ane ao faatupuina pea lo tatou malamalama ma suiga. Ua tatou iloaina ai, o le sauaina i ‘āiga e lē o tupu na’o le va o ni f’āiga uō o loo nonofo faatasi, ao loo tupu lava i soo se mafutaga ua “pei o se ‘āiga”.

Ua aofia ai i nei mafutaga “pei o se ‘āiga” mafutaga e sili atu i le tasi le tagata ma isi itu’āiga mafutaga e lavelave e pei o f’āiga nu’u eseese o le CALD, le LGBTQI faatasi ma isi itu’āiga f’āiga nu’u e iai tagatanuu o Ausetalia o Apoliki ma tagata atumotu o le Toresi (Aboriginal and Torres Strait Islander).

O nisi nei o faatait’āiga o sauaga faale’āiga i ni mafutaga:

Sauaina o se pa’aga faaleuō: o se amioga e pei o ni sauaga faamalosi ua faia e se tasi o loo mafuta poo se tasi sa mafuta faaleulugali’i mai le tasi i le isi oi la’ua nei.

Sauaina ia la mafutaga ma tonu fai: o ni amioga faatupu vevesi e fai e le pa’aga agai i le isi o le pa’aga.

Sauaina o le fanau: o se amioga faatupu vevesi ma le sauaina o se tamaitiiti poo e laiti e se matua poo e vaavaaia le fanau. I lalo o tulafono faavitolia, o le faailoa atu o le fanau i soo se sauaga i totonu o ‘āiga o se faiga faasauaina ma le solitulafono lea. Afai ua faa’olima matagā se isi o le ulugali’i i le isi i luma o le fanau, o le sauaina lava lea o le fanau.

Sauaina e tagata matutua: o se amioga faatupu vevesi ma le sauaina o se tagata matua e se isi o le ‘āiga poo lana pa’aga foi, e masani ona aofia ai ma le faaogaina o tupe, pulea faamalosi o le amio poo le lē amana’ia foi.

Sauaina o mātua: o amioga faatupu vevesi aga’i i mātua e faia e se tasi mātua o le fanau poo se isi o loo tausia e mātua.

<https://www.safesteps.org.au/understanding-family-violence/what-is-family-violence/>

Itu’āiga sauaga i ‘āiga

O sauaga i ‘āiga e lē na’o le a’afia o le tino poo feusua’iga foi e faamalosi, e ui ina o le tele lava o nei itu’āiga sauaga, e maua ai le lamatia o lē o loo afia, pe i’u ai foi ina afaina le soifua. E masani ona amata sauaga i ‘āiga ini auala faalēiloga ona faateteleina ai lava lea mai lea taimi i lea taimi. O le ‘auga lava o nei sauaga o le tumau ona pulea faamalosi o le isi tagata.

O sauaga i ‘āiga e aofia ai (peita’i e le gata ai):

Sauaga o le tino: a’afiaga o le tino, e pei o le po, tu’i, kiki, lūlū poo le tulei, e ono aofia ai le faaogāina o se ‘au’upega poo se isi lava mea faitino. O sauaga i le tino e aofia ai foi le togi i se mea, lē fafagina i meaai poo le faaleagaina o ni meatotino. O le sauaina e ono faatatau i se taufaamata’u i nisi o le ‘āiga poo ni fagafao tausii foi a le ‘āiga.

Sauaga e ala i feusua'iga: soo se itu'āiga fai'gā'āiga faamalosī, feusua'iga e lē moomia pe faia faamalosī, taufaifai ma faamalosī i feusua'iga, taofiofiina o le faaaogaina o pa'u fai usuga poo auala e taofia ai le ma'itaga.

Sauaga i upu ma faamatalaga: faamalosia ina ia faia ni aga, osofai'a i upu mamafa, tau faafefe, taufaifai, lau lau i ni goa ma ni pona, e'ē iai poo le faamā. O ni faamatalaga e faatatau i le fuaitino o le tagata, lona itu'āiga tagata, lona atamai poo lona iloa faamātua.

Sauaina i lagona faalemafaufau ma faalogoga: tu'uaiina poo le lē amana'iaina o le tagata ('olopalaina'), vaai maualalo ma lē aloa'ia le tagata, tele ina fai iai o lana amio e lē lelei, fesiligia lona faia o ni mea moni (pe iloa foi i le faatelesavili), le toe iloa ni ona lagona poo le taufaamata'u foi i le taumafai e pule i le ola. E ono aofia ai le taumafai e pulea le maloloina o le mafau'au o le tagata ma le faaaogaina o ni togafitiga faafoma'I (ova atu poo le leai foi o ni fualaau) poo ni fesoasoani mo le maloloina o le mafau'au (e pei o ni faatalalanoaga mo se fesoasoani).

Taumulimuli: o le vilivili atu pea i le telefoni, lafo atu o fe'au tusitusia, meli, fe'aufaauaealesi, tusi poo ni meaalofa e le'o moomia. Vaaia le tino o fealualua'i solo e lata ane i le 'āiga poo le fale faigaluega o le tagata. Fai ni uiga faasipai e faaliloilo ai ona maitauina gaioiga a le tagata, ma sa'ililili solo e faaaogā ai ni auala faatekonolosi.

Faanofoesea mai le mafutaga ma isi tagata: aveesea mai o le tagata ua 'aafia mai lona 'āiga ma ana uō, e aofia ai ma le faasā ona toe feso'ota'i atu iai, faatasi ai ma le lē mafau'au fai fai pea aga'i i 'āiga ma uō. E ono taumafai foi lē o loo faatinoina sauaga ia ave'ese mamao mai lē ua aafia mai se fesoasoani a lona 'āiga, poo ni avanoa e ono faigaluega ai.

Sauaga e faatatau i meatautupe: taofiofiina o le pule i tupe o le 'āiga, e pei o le mafai ona tagofia teugatupe, totogi ma le penisione, tuuina atu na'o se 'tama'i alauni', nanāina o aseta, taofiofia o le tagata mai le faigaluega, faamisiina o faatalanoaga poo ni fonotaga, ma le limatago'ese.

Sauaina o le ola faaleagaga: Faaogaina o fe'au tusitusia ma upu mai le Tusi Pa'ia e faamatala ai le amio faatupuvevesi, faaleagaina o taitonuga faalelotu ma le aganuu a le tagata e ala i le taofia o lona toe auai atu i ni mea faalelotu poo le faaleaganuu foi.

Lē amana'iaina: o le lē mafai lea ona faamalieina le tausiga i le tino poo mana'oga faalemafaufau foi o loo mana'omia ai se fesoasoani, e pei o se tagata e iai ni ona aafiaga tumau. E ono aofia ai le lē mafai ona puipuia mai a'afiaga o le tino poo le lamatia foi ma taofia mai le faatinoga o ni togafitiga faafoma'i. E mafai foi ona lē amana'ia, lē tali atu i ni mana'oga ma faalogoga o le tagata.

O nisi auala e faateleina ai le sauaga e ala mai i le:
Taofiofia o visa ma tusifolau. Tau faamata'u o le'ā aveesea le visa ma toe faafo'i i se nofoaga e lē o saogalēmū.

Taofiofia o le mafai ona faaaogā auala faatekonolosi e pei o le initaneti, feso'ota'iga faauegatafa'ilagi, poo le faaaogaina o ni mea i le lotoifale e pei o le masini ta lavalava. Faaogaina o nisi o fuafuaga faataatia ua iai, ina ia faaititia sauaga i 'āiga, puipuia o le fanau, ma le faamasinoga mo 'āiga.

Oa mafua'aga o sauaga i 'āiga?

E ai pea lava ona manatua o le tagata o loo faatinoina sauaga e pule lava ia i lana amio, ma e n ate faia foi nei uiga ina ia pulea faamalosī ai se isi tagata. E masani ona sisi'o solo i latou ma faapea mai ua mao se mea ua fai ona ua lē mafai ona taofi le ita. E latou te faasisi i luga o le tele o le mau mea e fai, mea tau tupe, pisi i galuega o ni mafua'aga nei ua atili ai ona faatupu le vevesi.

E ui lava ina tele nisi mea e ono valo'iaina ma 'tuleiina' ai sauaga i 'āiga, e leai a se mafua'aga se tasi. O nisi o mafua'aga e pei o le lelava o tupe poo le tagofiaina o 'ava malosī ma nisi mea e faatuputeleina ai, peita'i e le o ni mafua'aga tonu ia o sauaga i totonu o 'āiga.

“E lavelave lava mafua'aga o loo tuleiina sauaga i totonu o mafutaga faaletagata. E aofia ai le faatulagaina o ituaiga tagata, le lē tutusa o aiā a alii ma tama'ita'i, o amioga faalenu'u ma aga masani e faatatau i itu'āiga tagata ma sauaga lautele lava. Ua faaalua mai i faamatala o le mafua'aga malosī lava o tuleiina nei sauaga o le eseesea lea i le va o ituaiga o alii ma tama'ita'i – o le lē tutusa o malosī'aga, o mea e maua, ma faai'uga e faavae mai le itu'āiga tagata ma lona faasinomaga. Fa'ata'ita'iga, i totonu o mafutaga ta'ito'atasi, o lenei lē tutusa ua mafua mai i le talitonuga o le tamaloa e mafai ona fai lana pule ma lona malosī i luga o lona to'alu ma le fanau. E mafai foi ona alia'e mai i se talitonuga e faapea, oi latou e ese o latou ituaiga tagata ma leai nisi tagata e omai ai, e lē tataua ona aofia ma puipuia fua mai mafutaga a tagata lautele. E tupu lava sauaga i 'āiga i soo se aganu'u, soo se faalapotopotoga o tagata ma e lē faailogaina foi se matua, itu'āiga tagata ma le tulaga o le tamāoa'iga na te maua. Peita'i ane, ua ma'oti lava se vaega o tagata ua tulaga'ese o latou aafiaga ona o nisi nei papupuni e pei o le lē mafai ona faia o se mea, soifua matua ua iai, tala'aga o soligātulafono, inoino ia i latou e fiafia i ituaiga tagata tutusa, faailoga lanu ma isi lava auala o le faailoga tagata.

O amafua'aga o sauaga i totonu o 'āiga? | Saogalemu ma le tutusa

Faamaumauga o sauaga i 'āiga

E tusa ma le tasi le tinā e fasiotia i totonu Ausetalia i vaiaso uma ona o sauaga i totonu o 'āiga.

I le tausaga e 2018–19, e 35 tinā sa fasiotia e a latou lava pa'aga (mai ia i latou nei, e tasi lava le alii).

Aumaia mai le: [Australian Institute of Criminology 'Homicide in Australia 2018–19'](#)

I le vaaiga lautele, e tusa ma le ta'i ono minute ma aga'i atu leoleo e fesoasoani i ni faalavelave tau sauaga i totonu o 'āiga i le Setete o Vitolia.

Aumaia mai le: [Crime Statistics Agency](#)

I le tausaga e 2019–20, na auai atu leoleo a Vitolia i le tusa ma le 88,214 faalavelave tau sauaga i totonu o 'āiga. O se 'faalavelave i le 'āiga' ua faamatalaina o se faalavelave e auai atu iai leoleo a Vitolia ma faia se iloiloga o le lamatiaga ma faatumu le lipoti e faatonutonuina ai (e masani ona ta'ua o le pepa faatumu o le L17).

O le sauaga e faia e le pa'aga faaleulugalii o le vaega mauuluga lava lea o loo mafua ai le maliu, afaina o le tino i aafiaga tumau, ma le mama'i foi o tina Ausetalia mai le matua o le 18–44 tausaga, ma ua faatupuina ai foi le pasene i le 5.1 o tinā ua aafia ai lava i nisi o faama'i ma gasegase i latou ei le matua lava lea o le 18–44 tausaga ([ANROWS, 2016](#)).

Oi latou ua faasoina mai i sauaga, latou te maitauina pea le faatupula'ia o vevesi ma le tagata o loo faatinoina sauaga tusa pe ua faamutaina le mafutaga.

Aumaia mai le: [Australian Bureau of Statistics' \(ABS\) 2016 Personal Safety Survey](#)

I totonu o Ausetalia, pe tusa ma le 3 pasene o tinā (275,000) latou te feagai ma sauaga e faatinoina e le pa'aga o iai nei a'o le 15 pasene o tinā (1.4 million) e feagai ma sauaga mai a latou pa'aga sa iai. I totonu o Ausetalia, pe tusa ma le 1.7 pasene o tamāloloa (150,300) latou te feagai ma sauaga e faatinoina e le pa'aga o iai i le taimi nei ae pe tusa o le 4.4 pasene o tamāloloa (397,300) latou te molimauina ni sauaga mai a latou pa'aga sa iai.

O lenei sailiiliga sa aoina mai ai faamatalaga mai alii ma tama'ita'i e 18 tausaga ma luga atu e faatatau i sauaga sa latou feagai talu mai le 15 tausaga o lo latou soifua. O le upu 'pa'aga' sa faaogaina e faamatala ai se tagata o loo nonofo faatasi ma le o lo'o tali mai, poo se tasi foi sa la nonofo i se vaitaimi i se mafutagag faaleulugalii faaipoipoina poo le nonofo faapouliuli foi. O le sauaina e aofia ai le itu i le tino ma le taufaamata'u i ni faia fa'a'āiga foi.

O tinā Apoliki e 33 taimi e taofia ai i le falema'i ona o sauaga nai lo o tinā e lē'o ni Apoliki.

Aumaia mai le: [Australian Institute of Health and Welfare Indigenous Community Safety Snapshot](#) (Iulai 2015 e oo ia luni 2017)

I totonu o Ausetalia, o tinā o atunu'u muamua e aofia i le sili atu ma le 35 pasene oi latou uma e taofia i le falema'i ona o sauaga i totonu o 'āiga, ma o le tele oi latou nei o le to'alua lava poo le pa'aga sa faatinoina nei sauaga i le lotoifale (62 pasene) i le tausaga 2016–17 (AIHW analysis of National Hospital Morbidity Database). E ao ona silafia, o le tele o sauaga nei e faatatau i tinā Apoliki o loo faatinoina e i latou e lē o ni tinā Apoliki. I le tausaga e 2011, o le 85 pasene o tinā Apoliki i Melepone sa nonofo ma ni pa'aga e lē o ni Apoliki ([Centre for Aboriginal Economic Policy Research, 2013](#)).

O tinā e iai o latou mana'oga tumau e 40 taimi e ono aafia ai i ni sagaua nai lo o isi lava tinā

Aumaia mai le: [ABS Personal Safety Survey](#)

I le tausaga e 2016, pe tusa ma le 5.9 pasene (172,800) o tinā e iai o latou mana'oga tumau poo ni aafiaga umi o le soifua maloloina, latou te aafia i ni sauaga i totonu o le 12 masina ao le'i faia le su'esu'ega, e faatusa i le 4.3 pasene (274,400) o i latou e leai ni o latou aafiaga tumau poo ni aafiaga umi foi o le soifua maloloina.

O se vaega o tamā ua feagai ma sauaga i totonu o le 12 masina ao le'i faia le su'esu'ega ua tutusa ma tama o loo iai o latou mana'oga tumau ma o latou aafiaga umi o le soifua maloloina (5.6 pasene) ma tamāloloa e aunoa ma ni mana'oga tumau poo ni aafiaga umi o le soifua maloloina (6.2 pasene).

O tinā e iai aafiaga tumau, e faaluaina le feagai ma sauaga mai le pa'aga nai lo tamaōloa e iai aafiaga tumau.

Aumaia mai le: [ABS Disability and Violence – In Focus: Crime and Justice Statistics](#)

O le su'esu'ega mai le ABS na maua ai i le tausaga e 2016, o le 1.8 pasene oi latou e iai aafiaga tumau poo aafiaga umi o le soifua maloloina e feagai ma sauaga o le tino poo le faia'iga faamalosi e le pa'aga o loo laua nonofo faatasi (102,300 e aofia ai le 2.5 pasene o tinā ma le 1.1 pasene o tamā) ma le 5.6 pasene o loo aafia i sauag o lagona mai le pa'aga (322,300 e aofia ai le 6.3 pasene o tinā ma le 4.7 pasene o tamā). O le upu 'pa'aga' ua faamatalaina ai le tagata o loo nonofo ma le ua tali mai, pe sa nonofo foi i se vaitaimi o se ulugalii faaipoipo poo le nonofo faapouliuli foi.

O i latou o umia visa lē tumau e latou te feagai ma le pāpupuni o le lē mafaia lea ona saogalemū ma maua le lagolagosua pe'ā feagai ma sauaga i totonu o Ausetalia, a'o faateteleina i le vaitau o le Koviti 19

Aumaia mai le: [Monash University 'Family violence and temporary visa holders during COVID' 2020](#)

O ni faiga faailoga tagata ma me aua avea ma papupuni e ono faigata atili ai i tagata ona maua le fesoasoani o loo moomia. O i latou o malaga mai i isi atunu'u ma tinā o loo sulufa'i mai isi atunuu latou te feagai pea ma papupuni mo fesoasoani, ona o nisi o nei vaega e fuafua lo latou mauaina i le ituaiga visa o loo latou umia, lē malamalama i le gagana ma le lē lava o le silafia i le tele o 'au'aunaga.

[Sauaga i 'āiga, lotoifale ma sauaga o feusua'iga - Australian Institute of Health and Welfare \(aihw.gov.au\)](#)

O sauaga i totonu o 'āiga o le mafua'aga mauuluga lea o le sulufa'i o tinā ma fanau ua leai ni mea e mnonofo ai

Aumaia mai le: [Australian Institute of Health and Welfare Specialist homelessness services annual report](#)

O sauaga le 'āiga ma le lotoifale o le mafua'aga autū ua tuua ai e tinā ma fanau o latou 'āiga i Ausetalia (FaHCSIA 2008). Oi latou ua aafia i sauaga i 'āiga ua maua ai le 41 pasene o tagata o loo i 'au'aunaga faapitoa mo i latou ua leai ni 'āiga mai le tausaga e 2019–20.

O sauaga i totonu o 'āiga e ono aafia ai le tupe maua a le tagata, lana galuega, a'oa'oga, saogalemū o fale ma le auai atu i mafutaga faitele ma le ola lelei o le tagata ([Our Watch, VicHealth and PwC, 2015](#)).

O fanau o loo ola a'e i se siomiaga o se aiga e iai sauaga, e ono mana'omia lava le lagolagosua faaopopo e mafai ai ona faia o se mea, faatonutonuina o latou lagona ma amioga, ma faasagatonu i a'oa'oga ma mafutaga lelei ma isi uso a tagata. ¹

E telē le so’otaga o le mafuta lelei o matua ma fanau mai lo latou tuputupu a’e, ma ‘a’afiaga mai sauaga i totonu o āiga (Katz, E., 2019).

O tinā e telē le lamatia o lo latou saogalemū mai sauaga i le taimi a’o ma’itaga poo le ma’ea foi ona fanau. E tusa ai ma su’esu’ega i le 2012 ABS’ Su’esu’ega o le saogalemū o tagata (Personal Safety Survey) (2013) 36% o tinā ei luga atu o le 18 tausaga na latou feagai ma l latou e faatinoina sauaga i le tino ma le sauaina i feusua’iga, mai lava i le 15 o o latou tausaga. Mai lena aofai o tinā, e 22% sa latou feagai ma sauaga a’o ma’itaga i latou ma e faatinoina e le ‘pa’aga o iai i le taimi nei’ ma le 25% latou te feagai ma sauaga a’o ma’itaga mai se pa’aga ua le’o toe mafuta. Mai ia l latou sa feagai ma sauaga mai pa’aga ua le’o toe mafuta ao ma’itaga, o le 25% oi latou e faailoa mai sa ulua’i faia lava nei sauaga a’o ma’itaga.

O se isi su’esu’ega i Ausetalia o ni tinā mo le taimi muamua e 1,507 na maua ai e 29% o nei tinā e latou te feagai ma sauaga mai a latou lava paaga ‘ao le’i atoa le fa tausaga o le tamaititi (Gartland, Woolhouse, Mensah, Hegarty, Hiscock, & Brown (2014).

E tusa ai ma se lipoti mai le KPMG, o le totogi o sauaga i ‘āiga i Vitolia e tusa ma le \$5.3 piliona i le 2015–16.

Galuega Faatino

E ao lava ona silafia vaega nei-

- Oā fuainumera e pito i sili ona e maofa ai?
- Oā nisi fesili o e fia faia e faatatau i sauaga i ‘āiga?

E faapefea ona e iloa sauaga i ‘āiga

O nisi nei o amioga e atagia mai iā i latou e faatinoina sauaga, aga’i se tagata o le ‘āiga o loo aafia ai:

- Na te faamata’uina ma lē maua ai se nofo lelei o le tagata o loo ‘a’afia
- Na te ta’umau lalo ina le tagata o loo aafia, faamāina i latou, poo le faapea foi e leai se aogā o lea tagata
- Na te siakiina i taimi uma le tagata o loo aafia poo ā ana mea o fai ae poo fea foi o alu iai
- Taumafai e faasā le tagata o loo aafia mai le alu e vaai ana uō ma lona ‘āiga
- Faafefeina le tagata o loo ‘a’afia ina ia ‘aua nei malie atu pe tali atu i le ‘leai’ iai latou
- Faifaipea le tuua’iina fua o le tagata ua aafia o loo faatafai ma fai ni uiga faalilolio i nisi tagata e ui lava ina lē moni
- Ta’u atu i lē o loo aafia le faaogāina tatau o tupe, poo le taofia foi o le tuuina atu iai o ni tupe
- Taofiina o lē o loo aafia mai le maua o ni fesoasoani tau togafitiga faafoma’i
- Faafefeina poo le faamanu’aina foi o le tagata o aafia (fa’ata’ita’iga, ta, titina, ta’ei ni mea, loka i latou i totonu o se nofoaga, ‘ave taavale saosaoa ina ia faafefe ai i latou)
- Faamalosa o lē o loo aafia ina ia faia ni faigā ‘āiga ma ni mea e le’o mana’o e fai
- Faafefeina o le tagata ua aafia i se mea efai iai, poo le fasiotia foi oi latou, pe a faapea mai lē ua aafia o le’ā faamutaina le mafutaga
- Faalavelaveina o feso’ota’iga faainitaneti a lē ua ‘a’afia poo lona faaogāina o se telefoni
- Faamanu’aina o fanau (ma/poo fagafao) poo le faatino foi o ni uiga faatupu vevesi i luma o le fanau

O nisi o taimi e faigatā tele ona iloa tonu ni amioga moni lava ai latou e faatinoina sauaga ona e mafai ona faalata ma amio, aemaise lava ia i latou ei fafo atu o le mafutaga. Oā latou amioga e ono mafai ona lagona ai e lē ua aafia faalogoga nei:

- Fefe ma le mata’u
- popolevale
- ma’i
- eeva
- pei ua leai lava se mautinoa
- ua foliga ua “faavalevalea”
- ua mamafa le mafaufau i le tele o mea ma ua lē moe lelei ai ona o nei lagona
- vaaiga i le tino, e pei o le malo o maso poo le tātāvale o le fatu ona o nei lagona
- lē mafai ona tuu’ātoa le mafaufau i se mea ona o nei lagona

O nisi o faailoga e mafai ona e vaaia i se tagata o feagai ma sauaga i se mafutaga faapa'aga e aofia ai vaega nei:

- e ola fefe ma popole ina ne'i lē faamalieina lana pa'aga
- e masani ona faatonu ma faia uma e lana pa'aga faaiuga uma
- lē mafai ona ia faaaogaina le pepa talatupe mai le masini talatupe o le ATM, pe na te mauaina foi sona alauni
- e foliga popole, faanoanoa loloto, 'alo le pupula mai o mata poo le aunoa lava ma se mautinoa o iai
- e iai manu'aga o le tino, e masani ona tau lē faamatalaina
- e masani ona lē faataunuuina ni fuafuaga ma ni tuugatala o ni tonu e fai
- e maua i taimi uma ni telefoni poo ni fe'au tusitusia foi mai se pa'aga o loo mafuta poo se pa'aga ua lē o toe mafuta.

<https://www.facs.nsw.gov.au/domestic-violence/about/how-to-recognise-dv>

<https://safeandequal.org.au/working-in-family-violence/identifying-family-violence/>

Galuega faatino

Taga'i i faataitaiga nei ma mafaufau poo ni sauaga pe leai:

- O le ulugalii e finau lava i taimi uma.
- Ua faamatala atu le tinā ia oe, e lē mafai e lona to'alua ona avatu se tupe ia te ia ona e leiloa fuafua lona faaaogaina.
- Ua faamatala atu le tina ia te oe "ua fefe tele e mafaufau" poo lea se mea e tupu pe afai e taunuu atu lona to'alua i le fale ae lē o mamā le fale.
- Ua fai atu le tamaloa, e mana'omia le faamautū mai i lona to'alua o lona 'auai i se faatasiga poo ni mea e fai.
- Ua faamatala e se tasi o le fanau, a finau ona matua e masani ona tu'i e tamā le puipui o le fale, ae lē taitai lava ona ia tu'iina o ia poo tinā.
- Ua faamatala atu se tinā, e masani ona o ma lona to'alua i siaki faafoma'i ona e tele ina maua ai foi o ia i le loto popole.
- Ua faapea atu se tamāloa, e ao lava ona ia ta'uina i lona to'alua le mea o loo iai i taimi uma, ona e va'ava'aia uma e ia ana fealua'iga e faaaogāina ai lana telefoni fe'avea'i.

E faapefea la ona matou fesoasoani atu mo oe?

Pe afai oe mafaufau lava i se fesoasoani mo i latou oloo aafia i sauaga, e tolu lava ni mea e ao ona e faia:

Fesili ia i latou poo saogalemu io latou aiga

faalogo

fuafuaga faataatia mo le saogalemu.

O le fesiligia oi latou pe lē o saogalemu

O le fesiligia oi latou poo feagai ma ni sauaga i 'āiga, e fai lava si faigatā e oo lava iai latou o iai tomai faapitoa. Ae peita'i e sili atu ona malosi le ta'u mai o ni amioga ma mea o loo e maitauina i se tagata o loo aafia i ni sauaga. E faalototele atu i se tagata o loo feagai ma sauaga i 'āiga ma le sauaina o lagona pea faailoa atu iai, o loo iloa mai e tagata le mea o loo tupu ia i latou.

E ono fesoasoani le tapenaina lelei o ni fesili poo ni fuaitau e ta'uina mai ai le itu'āiga amioga o loo vaaia e pei o le:

"Ou te malamalama e lē faigofie ona e faasoa mai i le mea o loo tupu. Ou te mafaufau pea ia te oe ma ou te fia fesoasoani atu."

"E foliga mai e te popole lava ia tali vave atu i le fe'au tusitusia a lau pa'aga. O lelei mea uma i le 'āiga?"

"Ina ua e fai mai muamua sa tetele atu lau pa'aga ia te oe, ona ou mafaufau lea poo lea le uiga o ia faamatalaga?"

E taua tele le lē faamasinosino atu ma ia maua pea le lagoonago. O le fesoasoani sili lava e te ofoina atu o le faailoa atu lea iai o loo e avanoa mo se fesoasoani iā i latou.

O mea tāua nei e fa e ao ona e faia:

- Faalogo lelei e aunoa ma se faalavelaveina poo le faamasino atu.
- Toe mafaufau, o le sauaga e lē o so latou sesē ma e lē mafai foi ona faasa'oina.
- Talitonu ma faamaonia a latou faamatalaga o ni mea sa aafia ai.
- Aumaia ni faamatalaga e lagolagoina ai le 'āiga o aga'i iai le sauaga ina ia fai ai la latou fiifiligia (i le mea e gata ai) mo le isi mea o lea soso'o ai.

Ia faailoa iai auunaga faapitoa mo sauaga i totonu o 'āiga ma se fesoasoani mai ia i latou ua iai tomai faapitoa mo nei vaega.

Afai e lē o fia talanoa mai – e leai se afaina. Faailoa iai, o loo e avanoa e ofoina atu le fesoasoani mo i latou pe afai ua finagalo iai.

Afai e mana'omia se isi fesoasoani, e mafai ona feso'ota'i mai i 'au'unaga nei:

Pa'i atu- Nofoga tutotonu mo 'au'unaga mo soo se atunu'u e tete'e atu ai i sauaga i āiga

(Centre Against Family Violence) - 1800 755 988

1800 Respect - 1800 737 732

Sitepu mo le saogalēmū (Safe Steps) - 1800 015 188

Auaunaga e faasino iai tamaloloa (Men's referral Service) - 1300 766 491

E mafai foi ona e talosaga mo se faamatala'upu – e aunoa ma se totogi.

Fuafuaga mo le saogalēmū

O le faamutaina o se mafutaga e sauaina, o se taimi lē saogalēmū ma le mata'utia. O le nofo mataala, ofoina atu le lagolago ma le avanoa, o le faamoemoega autū lena o fesoasoani mo i latou ina ia saogalēmū la latou malaga. O fuafuaga mo le saogalēmū, e lē na'ō le fuafua e tu'ua le mafutaga, ao le faateleina o puipuiga tusa lava poo loo aumau lava i le 'āiga, ma le faatalanoaina o le taimi ua mao'e ai le lamatia ma ua tatau ai loa ona alu ese ma le mafutaga.

O nisi nei o vaega e ao ona silafia:

- E tatau ona faailoa i se isi ua e faatuatua o lou 'āiga, sau uō, tagata lua te f'āiga luega poo le tuā'oi le tulaga ua oo iai.
- Faataatia sau fuafuaga mo le taimi e te mana'omia ai e pei o ni upu poo mata'itusi faalilolilo e mafai ona e tusi atu ai pe afai ua e aafia poo ni faailoga foi e pei o se mōlī poo ni faailoilo [e tutusa pea lamatia, e lē tutusa pe'a lamatia].
- Afai ua e lavea, alu e vaai se foma'i poo se potu mo faalavelave faafuase'i, ma lipoti iai le mea ua tupu ia te oe. Fai iai ia faamauiina lau asiasi atu.
- Faamaumau uma taimi na sauaina ai oe, o aso, o taimi, o mea na tutupu ma faamata'u – tuu atu uma faamatalaga nei i se isi e le'ō i totonu o lou 'āiga
- Fai se tonu ma le fanau ma faailoa iai se nofoaga e saogalēmū mo i latou. Faamalosia iai e tatau ona vaai lo latou saogalēmū ae le'ō le puipui o oe.
- Afai e faateteleina sauaga, ia taumamao ese ma le umukuka ma le faleta'ele aua o nofoaga sili nei ona lamatia ai.
- Fai i sau uō poo se isi o lou 'āiga e taofi se tupe mo oe faatasi ma ni kopi o pepa taua (ulua'i pepa) faamaumauga taua e pei o tusifolau, pepa fanau, pepa mo foma'i ma nisi lava mea)

E taua lava lou manatua o lou tiute o se tagata e fesoasoani. E iai i latou e iai tomā faapitoa e pei ona ta'ua i lalo, latou te ofoina atu le fautuaga loloto mo le tuua o le mafutaga o sauaina.

Galuega Faatino

Ia e silafia vaega nei-

- Oā ni auala e mafai ai e la tatou ekalesia ona fesoasoani i le tagata ua a'afia?

Faamata e tatau ona faatāua le tagata na faatinoina le sauaga?

Talu ai ona o i tatou o tagata faatuatua, tatou te iloa ai, e iai lava le avanoa mo le loto faamagalō ma le salamō ia toe faaleleia le tagata. O lea e ao ai lava ona tatou faia ni galuega ma le tonu ina ia iloa, soo se suiga tatou te taumafai iai, e tatau ona fetāui lelei ma ia aua ne'i oo ai se tasi i se tulaga e ono lamatia ai le ola.

E tāua tele lo tatou iloa ma ta'uina mai soo se amioga faatupuvevesi tatou te va'aia. Tusa pe na'ō se faatalaui i ni faamatalaga faa'ulugali'i ae lē tatau ona mālie pe taliaina i totonu o le ekalesia. O nisi faata'itāiga o lou faailoa atu i se isi, o se sauaga i 'āiga ma e le taliaina foi le fai o ni tala faapea "Ou te le tuua lava lo'u to'alua e fai se X" poo le "e tatau ona e faatonua sa'oa iai le tulaga e tatau ona nofo ai," ma nisi lava mea. O le tuufauina o nei amioga ma faamatalaga, ua e ta'u atu ai ma foliga ua e malie ai i talasua nei, ma faapea ai le tagata o faatinoina sauaga e lelei lana mea o loo fai.

O le tuuina atu o fautuaga mo mafutaga, e lē tatau ona faauuina pe afai o loo tupu pea le faatupu vevesi ma sauaga. E iai le eseese o le mafutaga ua lē toe lelei ona faauuau, ma le filifiliga lava a le tagata ia e na te faaaogaina le sauaga e pulea malosi ai lana pa'aga.

E tatau lava ona mautinoa o loo saogalēmū le faatalanoaina o amioga faatupu vevesi ma le tagata o loo ia faatupuina ia amioga. Afai ae talanoa nei sauaga ma faatupu vevesi e tatau ona manino lelei ma talanoa sa'ō lava iai i amioga e lē tatau ona faia. Aua lava ne'i tuuina atu se avanoa e tu'ua'ifuaina ai le tagata ua 'a'afia. E ao ona tatou iloa, e lē tatau ona faaaogaina i tatou e le tagata faatupu vevesi e faauuau ai nei sauaga e ui ina foilga mai e mamā lava, e pei o le pasi mai o ni faamatalaga poo le tuuina atu foi o ni tala mai le tagata ua a'afia e faatatau i le mea o iai poo ni ana mea o fai.

Galuega Faatino

Ia e silafia vaega nei :

- Oā ni vaega e f'āiga tā ai ona ofoina atu le fesoasoani mo le tagata ua 'a'afia, ma le tagata na faatinoina le sauaga i totonu o se ekalesia e tasi?
- E faapefea ona e tautia le saogalēmū o le ekalesia mo le tagata ua a'afia, ao taumafai foi e fesoasoani i le tagata sa faatinoina le sauaga ina ia suia le amio?
- O lea sau mea e fai pe afai ua e iloa manino, e leai se na'una'ut'āiga o le tagata o faia sauaga ina ia suia lana amio?

O auala e te aga'i e fa'aaogaina

O le lisi lenei o auaunaga e fesoasoani mo i latou o loo a'afia i sauaga ma vevesi 'āiga, e aofia ai foi ma le fesoasoani mo i latou o loo faatinoina nei sauaga ina ia maua se suiga ia latou amio, e faapea foi mo i latou ua tuua ma sosola ese mai fanau ma 'āiga ona o sauaga ma vevesi ua a'afia ai. E 'ese'ese fesoasoani mai setete uma lava ma pulega faaitumalo, faapea foi i latou e mafai ona filifilia mo fesoasoani ma le umi e faatali ai se 'au'aunaga.

Afai o se faalavelave e mana'omia vave ai se tali, valaau ane i le telefoni numera 000.

Afai o e popole i le saogalēmū o se isi o le fanau, agai i le tulafono o le Tali atu ma le Lipotiina o le Sauaina o Fanau.

Vic:

<https://www.dvrcv.org.au/support-services/victorian-services>

<https://www.vic.gov.au/family-violence-statewide-support-services>

Tasmania:

<https://www.safeathome.tas.gov.au/services/counselling>

<https://www.dvrcv.org.au/talk-someone/services-other-states/tas>

NSW:

<https://www.safensw.org.au/help>

<https://www.dvrcv.org.au/talk-someone/services-other-states/nsw>

Galuega Faatino

Ia e silafia vaega nei:

- O e silafia 'au'aunaga o loo maua i lo outou pitonu'u?
- E faapefea ona e mauaina?

Afai ae e lē mautinoa i se mea, pe e te fia talanoa i se tasi e faatatau i se vaega, ia feso'otai mai le vaega o le aganuu ma le saogalēmū.

Tausia lelei o oe lava

O talanoaga nei e f'āiga ta ona faatino aua e mapu'e ane ai o tatou lagona 'ese'ese. E tāua tele lo tatou va'ava'aia lelei ma tausia lelei i tatou lava.

O lau fuafuaga mo le tausia lelei o oe, ia tulaga'ese e pei lava o oe!

O nisi nei o vaega e tatau ona aofia ma faatāuaina:

Faaletino – o mea e faamalosia ai ma maloloina ai le tino

Faalemafaufau – o mea e faatupulia ai le lotoma'ema'e ma le ola mataala

Soifuaga o tagata – auala e feso'ota'i ma maua ai le lagolago mai isi tagata

E tatau mo le ola – o mea e aogā ma lelei mo lou ola i le lalolagi nei

Faaleagaga – o mea e fesoasoani i lou loto, e pei o le tatalo ma le mafaufau loloto.

Galuega Faatino

- E faapefea ona e va'aia lava e oe lou tagata?
- O ai e mafai ona e talanoa iai pe afai ua faigatā ma matuiā se talanoaga?